

УДК 719 (758) (091)

ОХРАНА КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ГОРОДА В АМЕРИКАНСКОМ АСПЕКТЕ (ВТОРАЯ ПОЛОВИНА XX НАЧАЛО XXI ВВ.): ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ФУНДАЦИИ ИСТОРИЧЕСКОЙ САВАННЫ И ГОРОДА САВАННА (ШТАТ ДЖОРДЖИЯ)

Постригань У. (Лодзь, Польша)

Одна из наиболее актуальных мировоззренческих проблем практики городского развития связана с преодолением противоречий между необходимостью охраны архитектурного наследия и задачами реконструкции и модернизации исторического центра города. Современные бурные темпы городского развития с каждым годом все больше входят в противоречие с задачами охраны наследия. Европейские города с богатым культурным наследием в своем развитии постоянно находятся в поиске баланса между индустриализацией и туризмом, историей и реалиями повседневной жизни, исследуют способы планирования прогрессивного будущего – с уважением и принятием прошлого.

Ключевые слова: *Соединенные Штаты Америки, историческая недвижимость, некоммерческая организация, привлечение общественности, Оборотный фонд, охранный сервитут.*

С целью выявления новых эффективных методов и технологий охраны архитектурно-исторического наследия на местном уровне в условиях быстрого городского развития автором данной статьи изучена на практике американская система охраны памятников. Исследования осуществлены во время работы волонтером в Фондации Исторической Саванны (штат Джорджия, США) – некоммерческой организации, которая с 1955 г. сохраняет и защищает недвижимое культурное наследие Саванны путем его популяризации, активной публичной защиты, образования и вовлечения в процесс охраны культурного наследия общественности. Изучение архивов и опыта организации позволило автору выявить множество

эффективных инструментов и механизмов, применяемых Фондацией для охраны исторической недвижимости, среди которых: Оборотный фонд, грантовая программа «Фасад», охранный сервитут, отличительные награды за образцово реализованные проекты по ревитализации, а также созданный Фондацией Архитектурно-наблюдательный совет.

В результате более чем шестидесятилетней работы Фондации Исторической Саванны материальное и нематериальное наследие города было спасено, уникальность, особая атмосфера Саванны и ее своеобразие – сохранены. Проявленная забота об историческом наследии выявила очевидные экономические преимущества.

«Историки архитектуры дают вам информацию; местные сообщества наделяют вас страстью».

Антуанет Ли (историк, Служба Национальных Парков США) [1, с. 16]

Украина – страна с богатым культурным наследием. Тем не менее, большой процент исторической застройки находится под угрозой исчезновения. Последствия мирового финансового кризиса усугубляют ситуацию в сфере охраны и использования памятников. В то время как в мире в последнее десятилетие наблюдаются тенденции к пересмотру отношения к исторической недвижимости, эксперты обосновывают первостепенную важность наследия для обеспечения устойчивого развития общества. Поэтому на сегодня важно начать поиск новых методов и концептуальных подходов в данной сфере, разрабатывать инновационные принципы и внедрять новые механизмы управления историческими ресурсами. Изучение опыта зарубежных высокоразвитых стран с рыночной экономикой и полиэтничным национальным составом имеет практическое и научное значение.

В статье автор обращается к американским

наработкам в охране архитектурного наследия города на местном уровне силами некоммерческих частных организаций с высокой степенью автономности, активно вовлекающих в работу общественный потенциал. Норман Тайлер, архитектор, профессор Восточного Мичиганского университета, в своей книге «Охрана архитектурного наследия: история, принципы и практика» акцентирует внимание на следующем: «Одна особенность памятникоохранного движения остается постоянной в течение его относительно короткой истории: зарождение на местах. Чаше всего усилия по сохранению определенного места коренятся на местном уровне и произрастают отсюда. После двухсотлетнего юбилея провозглашения независимости Соединенных Штатов в 1976 г. американская общественность начала активно проявлять глубокий интерес к сохранению архитектурного наследия страны. Частные лица и организации поддерживали мероприятия по

охране наследия уже более ста лет, но в последние три десятилетия интерес со стороны широкой общественности заметно возрос» [11, 12]. В связи с этим федеральное правительство и правительства штатов предпринимают шаги лишь по моральному и материальному поощрению охраны памятников, но не осуществляют непосредственный контроль состояния объектов; права и обязанности регулировать и контролировать текущее состояние

и использование исторической недвижимости делегированы на места.

На примере деятельности Фундации Исторической Саванны (г. Саванна, штат Джорджия, США) автор делает теоретические обобщения и формулирует практические рекомендации для создания и повышения эффективности функционирования некоммерческих организаций по охране памятников в Украине.

«...Примерно в десяти милях от моря..., где берег высотой в сорок футов, с равниной на вершине, которую они называют утесом».

Джеймс Эдвард Оглторп, 1733

Город Саванна в штате Джорджия был основан генералом Дж. Э. Оглторпом в 1733 г. на берегу реки, в честь которой и был назван, в 24 км от Атлантического океана. «Генерал Джеймс Эдвард Оглторп и 114 поселенцев высадились на берег 12 февраля 1733 г. и заложили город Саванна, первое английское поселение в колонии Джорджия» [The City of Savannah's Public Information Office, 2005]. Город стал тринадцатой и последней колонией Британской империи в Северной Америке.

По замыслу генерала Дж. Оглторпа полицентричный план Саванны представлял собой

регулярную сетку из административных единиц, состоящих из кварталов с жилой и общественной застройкой. В центре каждой единицы – площадь-сквер (рис. 1). Эдмунд Бэкон, архитектор и градостроитель, писал о Саванне: «Невероятно, что колония, в первую очередь вынужденная бороться за свое существование, тем не менее смогла также произвести на свет такую благородную планировочную структуру, которая по сей день остается одной из самых совершенных диаграмм организации городских пространств и их роста» [6].

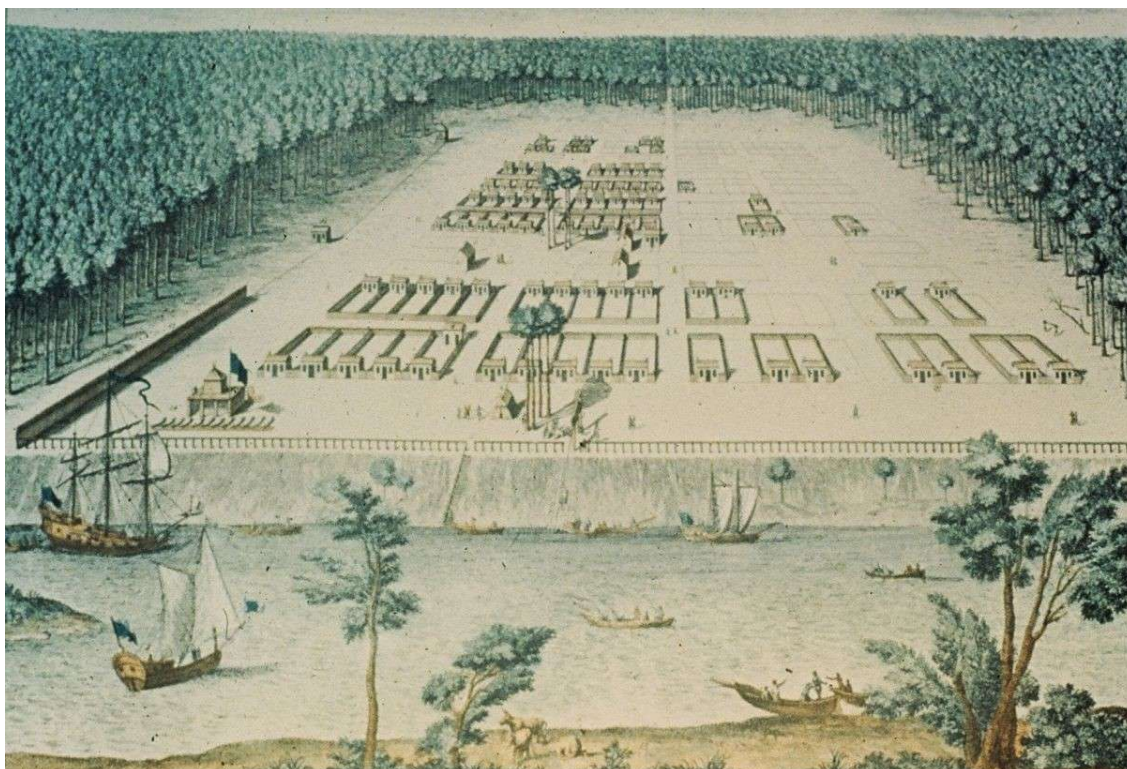


Рис. 1. Схематический план Саванны Питера Гордона, 1734 г.

Историческая застройка Саванны представлена в основном деревянными каркасными домами и постройками из саваннского серого кирпича. Здесь

присутствуют самые разнообразные архитектурные стили – колониальный, федеральный, ридженси, греческого и готического Возрождения, викто-

рианский, итальянский, королевы Анны, неоклассицизм, испанского колониального Возрождения.

Современная Саванна – это самый старинный город в штате Джорджия и второй после Филадельфии старейший город с регулярной планировкой в Америке [7]. Планировочный принцип, заложенный около 300 лет назад генералом Оглеторпом, бережно охраняется и наследуется. Саванна известна самым большим в Америке национальным историческим ареалом (Landmark Historic District) – площадью 65 км², который стал одним из первых, внесенных в Национальный Реестр памятников Америки [8, 12].¹ На сегодняшний день в городе сохранились 22 озелененные площади с дубовой посадкой и соскальзывающим с веток знаменитым испанским мхом. Главный исторический ареал, вмещающий площади, набережную и исторические постройки, включает в себе всю красоту, историю и архитектуру древнего южноамериканского побережья и является символом Саванны (рис. 2). Прочити-

руем слова декана факультета реконструкции и реставрации прославленного Колледжа искусства и дизайна Саванны, Робина Вильямса: «Планировка Саванны известна на весь мир, но лишь немногие из зданий города известны или появляются в истории американской архитектуры. Относительно небольшой город (с населением в 2016 г. около 150 тыс. чел.), тем не менее, Саванна играет важную роль в религиозной, военной, сельскохозяйственной, транспортной и промышленной истории страны. С недавнего времени город служит образцом городского дизайна для американских и зарубежных градостроителей» [13].

¹ Детальнее про национальные исторические ареалы см. статью автора «Охрана недвижимого культурного наследия в Соединенных Штатах Америки на примере г. Саванна (штат Джорджия)» в монографии «Badania i Rozwój Młodych Naukowców w Polsce 2015. Materiały konferencyjne. Jesień. Część trzecia – Lublin», ISBN 978-83-65362-11-7, Познань, 2015. – С. 104.

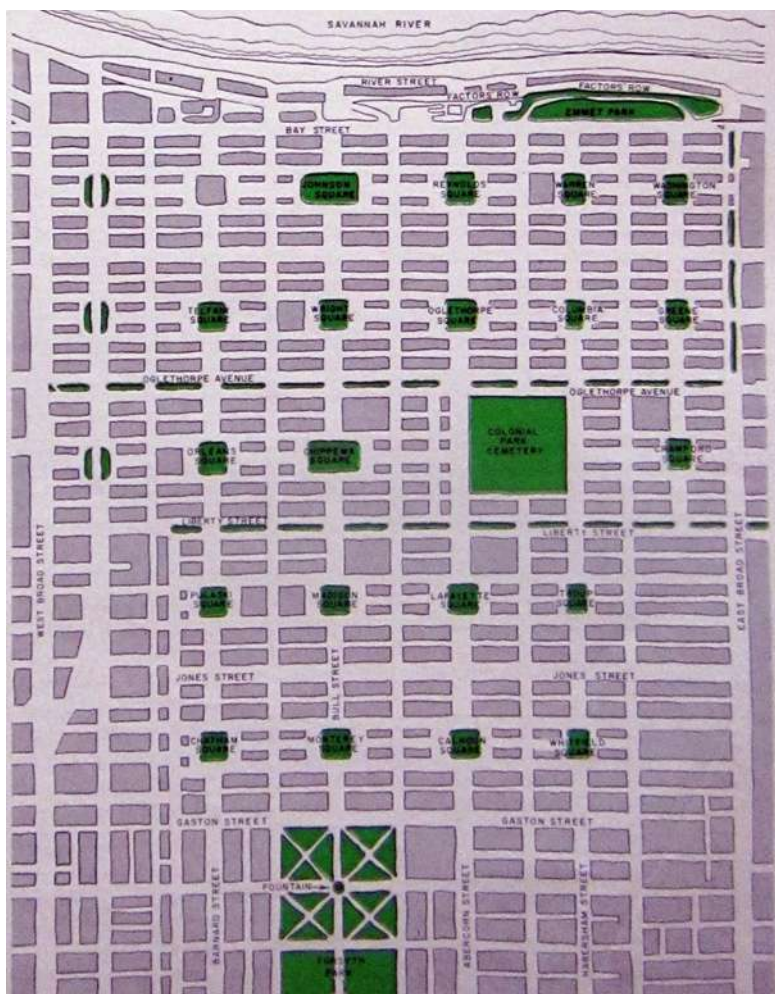


Рис. 2. Карта Саванны по состоянию на май 1972 г., которая показывает последовательное развитие планировочной структуры города (Southern Living Magazine, May 1972).

Газетная вырезка из архива Фундации Исторической Саванны

В дополнение к истории и архитектуре город гордится своим нематериальным наследием: славой города пиратов, известной в Америке местной южной кухней, древней традицией празднования Дня Святого Патрика; также здесь функционирует один из важнейших портов Восточного Побережья Америки.

Историческая Саванна имеет международную репутацию в сфере охраны культурного наследия, являясь успешной моделью для наследования. Местные специалисты полагают, что наилучшим способом сохранения исторической недвижимости является ее использование, избегая создания «города-музея». Более 2 тыс. исторических зданий в центральном историческом ареале отремонтированы, многие со сменой первоначальной функции

(adaptive reuse). Памятники адаптированы под офисы, кондоминимумы, театры и кинотеатры, музеи, рестораны, магазины и ночные клубы, отели и мастерские художников (рис. 3).

Сегодня Саванна переживает туристический и экономический подъем, притягивая бизнес и инвестиции. По данным Торговой Палаты Саванны [10], город посещают около 13 миллионов туристов в год. «По данным Национального фонда по сохранению исторического наследия, туризм, ориентированный на посещение культурных памятников, приносит в американскую экономику 192 миллиарда долларов в год. Люди едут в города вроде Саванны, чтобы увидеть аутентичные кварталы, постройки, места и памятники» [7].



Рис. 3. Одна из улиц Саванны. Фотография автора

Саванна не всегда была отполированным жемчугом с историей в приоритете. К середине 70-х годов XX в. исторический центр города находился в полуразрушенном состоянии. По словам местных историков, английская политическая деятельница Нэнси Лэнгорн Астер (первая женщина, ставшая депутаткой Палаты общин, нижней палаты британского парламента) во время посещения города в 1946 году сказала, что Саванна выглядит как «красивая женщина с грязным лицом» [5]. После Второй мировой войны центральное историческое ядро города находилось под угрозой исчезновения: местные власти не видели значения в исторических зданиях, и вместо их сохранения

собирались восстановить город по образцу соседних современных прогрессивных южноамериканских городов с торговыми центрами, паркингами и новыми банковскими офисами. Саванне грозила утрата индивидуальности и стремительная трансформация в очередной типичный бездушный город. Переломный момент в отношении к культурному наследию наступил после разрушения таких крупных значимых памятников, как отель «DeSoto» и Центральный городской рынок – в угоду строительству новых наземных паркингов (рис. 4), которые предположительно должны были привлечь людей в центр города.



Рис. 4. Слева – здание Центрального рынка Саванны (1763) на площади Эллис перед демонтажем в 1954 г.; справа – построенный на месте разобранного памятника наземный паркинг, который в 2006 г. перенесли под землю, чтобы возобновить историческую площадь. Фотографии из архива Фундации Исторической Саванны

Следующим к разбору было намечено историческое каменное здание 1820 г., построенное как семейная резиденция известного архитектора-строителя Исаака Давенпорта в историческом ядре города на площади Коламбия. На месте резиденции, яркого примера федерального стиля в архитектуре, планировался паркинг для прилегающего похоронного дома [5]. Семь местных общественных активисток собрались вместе и организовали в 1955 г. Фундацию Исторической Саванны (Historic

Savannah Foundation), положив начало организованному памятникоохранному движению в городе (рис. 5).

Фундация собрала необходимые 22 тыс. долларов и выкупила здание, тем самым сохранив наследие от сноса (рис. 6). «Здание Давенпорта было «рубежом» в истории Саванны, обозначившим, что отныне ни один исторический памятник не будет разрушен без «боя»» [www.myhsf.org].



Рис. 5. Слева – шесть из семи основательниц Фундации Исторической Саванны (15.05.1963, Savannah Morning News); справа – резиденция И. Давенпорта в 1954 г. перед надвигающимся демонтажем (26.05.1963, The News and Courier, Charleston, S.C.). Газетные вырезки из архива Фундации Исторической Саванны



Рис. 6. Отреставрированые интерьеры дома-музея И. Давенпорта (1820). Фотографии автора

Норман Тайлер пишет: «Охрана культурного наследия играет всё более важную роль в американском обществе в последние десятилетия. Она зародилась из деятельности нескольких преданных личностей и организаций, чтобы на определенном этапе вовлечь миллионы граждан» [11, с. 11].

Дом И. Давенпорта стал офисом Фундации Исторической Саванны, а первый этаж здания был отреставрирован и в 1963 г. открыт к посещению общественности как дом-музей. На сегодня исторический особняк посещает приблизительно 35 тыс. чел. в год [5]. В 2005 г. здание удостоено высшей национальной президентской награды (The Preserve America Presidential Award) за выдающиеся достижения в сфере охраны памятников архитектуры. Сегодня администрацией дома-музея проводятся археологические раскопки на прилегающей территории, разрабатываются волонтерские программы, проводятся образовательные мероприятия с целью рекламы охраны культурного наследия. Декоративный садик музея сдается в аренду для организации торжественных мероприятий.

Фундация Исторической Саванны (ФИС) – это некоммерческая частная организация, которая сохраняет и защищает недвижимое культурное наследие Саванны через активную публичную защиту, образование, рекламу и вовлечение общественности.¹ Организация заслужила национальное признание за творческий, стратегический

подход к охране наследия города. За 60 лет своей деятельности Фундация сохранила и развила уникальную этику Саванны в сфере охраны исторической недвижимости, которая в наше время служит примером для вдохновения множеству подобных организаций по всей Америке. ФИС состоит из профессионалов (штат служащих – семь человек), любителей – защитников наследия, а также волонтеров. Организация, как благотворительная, освобождена от уплаты налогов (Internal Revenue Code («IRC») section 501(c) (3)) и опирается на неправительственную финансовую поддержку: благотворительные взносы постоянных членов (их около 1500 по состоянию на 2016 г.) или отдельных частных лиц, гранты (получаемые на конкурсной основе от государства), привлечение спонсоров для отдельных программ и мероприятий. Благотворительность всячески поддерживается государственными структурами, в частности, такие организации освобождены от уплаты налогов. Благодаря подобным некоммерческим организациям ограниченные государственные средства, выделяемые на мероприятия по сохранению памятников, получают существенную финансовую поддержку.

Рассмотрим эффективную модель, созданную Фундацией Исторической Саванны для успешной работы по сохранению уникального исторического характера Саванны во время стремительного развития города за последние 50 лет. Технология состоит из четырех основных компонентов: публичная защита, образование, промоция и вовлечение общественности.

Публичная защита (Advocacy).

Фундация Исторической Саванны – это «голос» в пользу сохранения архитектурного наследия города. Организация проводит активную лоббистскую деятельность, направленную на учет вопроса охраны культурного наследия в ходе

¹ Детальнее про то, как устроена и работает общая структура взаимодействующих государственных и частных органов охраны недвижимого культурного наследия США на трех уровнях (федеральном, штатном, местном), см. статью автора «Охрана недвижимого культурного наследия в Соединенных Штатах Америки на примере г. Саванна (штат Джорджия)» в монографии «Badania i Rozwój Młodych Naukowców w Polsce 2015. Materiały konferencyjne. Jesień. Cześć trzecia – Lublin». – Познань, 2015. – С. 106.

принятия любых планировочных решений: инициирует массовые кампании писем в поддержку политики охраны наследия, а также регулярно выступает на слушаниях городского совета, архитектурно-планировочного управления города и Центральной Комиссии исторических ареалов (Historic District Board of Review). «Комиссия исторических ареалов – назначенный местный орган, рассматривающий предложения, касающиеся изменений на существующих зданиях и нового

строительства в исторической части города либо на объектах, занесенных в Реестр исторических мест. Такие изменения должны соответствовать установленным правилам проектирования и / или хорошо зарекомендовавшим себя практикам в дизайне» [2, с. 21]. При Фондации работает Архитектурный наблюдательный совет (Architectural Review Committee), который состоит в тесном контакте с общественными организациями в сфере охраны памятников Саванны.

«Основная философия движения за сохранение культурного наследия в Соединенных Штатах определяется больше через деятельность, нежели теорию».

Джон Лоуренс, декан факультета архитектуры университета Тюлейн, 1970 [11, с. 18]

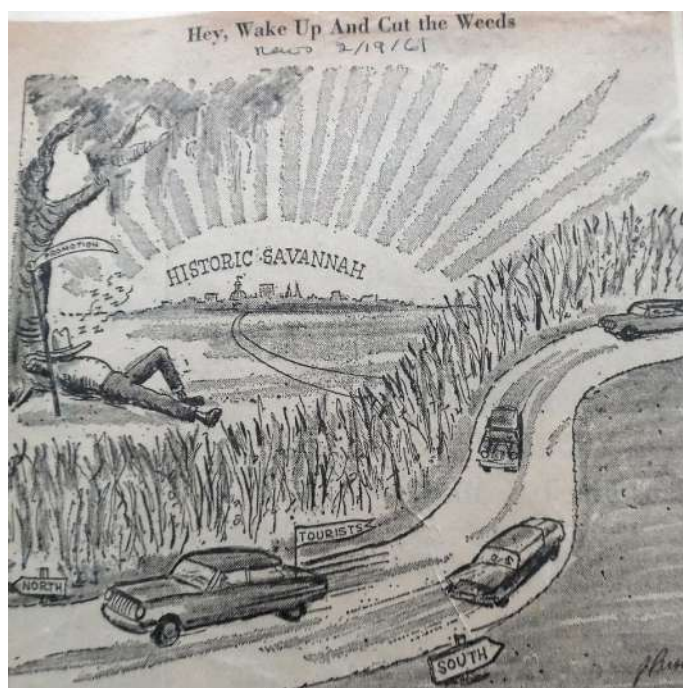


Рис. 7. Карикатура на тему «отсутствие рекламы исторической Саванны» (Savannah Morning News, 19.02.1961). Из Архива Фондации Исторической Саванны

Образование и промоция (Education and Popularization).

В течение всего года Фондация Исторической Саванны участвует в различных образовательных программах. Приведем несколько примеров.

«Hands on History Camp» – летний детский интерактивный исторический лагерь. Программа рассчитана на 30 детей 9-13 лет, длится в течение недели по 6 часов в день, предполагает участие в экскурсионных турах по городу, музеям, значимым архитектурным памятникам, организациям, причастным к охране наследия в Саванне. В дополнение программа насыщена тематическими лекциями по истории города, системе охраны памятников в Америке, вопросам о том, как «читать» памятники. Дети получают практические задания в виде конкурсов по поиску архитектурных

элементов, присущих разным стилям, на зданиях города, участвуют в мастер-классах по археологии и палеонтологии, по реставрации и реконструкции (рис. 8). Даниэль Кэри, президент ФИС, подчеркнул: «Очень важно прививать молодому поколению понимание последствий сохранения исторического наследия как можно раньше, потому что дети являются будущими хранителями нашего наследия. Но это не значит, что мы не можем получать удовольствие от процесса образования!» [savannahceo.com]. Вся обучающая активность в США – интерактивная: обучение проводится в формах игр, участия, непосредственного вовлечения, предполагает возможность не только увидеть, но и потрогать, сконструировать, многие старинные машины и механизмы в музеях можно включить и изучить их работу на практике.



Рис. 8. Учасники літнього історичного лагера-2016 реставрують расшивку швов кладки пам'ятника архітектури ХІХ в. Фотографія автора

Фундація Історичної Саванни патрунує профільний клас по охороні культурного насліддя в містній середньобразователній школі. Ежедневно в течені одного академічного часа школьніки займаються історією архітектури і градостроїтелства, ізувають основи пам'ятніко-охранныго дела, на практиці знаомяться с технікамі реставрації по дереву, металлу, гіпсу. (Фундація приулашає представітелів смежных областей с презентациями «how-to» і мастер-классами «hands-on»). Президент ФИС Д. Кэри отмечает: «Мы стараемся привить молодым саванцам более глубокое понимание уникального культурного наследия города, углубить их уважение к истории, архитектуре и профессиям, которые связаны со сферой охраны памятников» [www.myhsf.org]. В течені года школьніки дважды приймають участь в общенациональній градостроїтельній програмі «Vox City»: они получают картонные коробки, которые методом изменений и декорирования необходимо превратить в заранее заданный тип постройки: жилой, промышленной, коммерческой или общественной. На участников возложена задача вдумчиво включить каждое новое здание в заданную

градостроїтельну ситуацію, приймаючи во внимание зонирование, масштаб и дизайн (используя разработанную карту города). Конечный результат представляет собой комплексный коробочный город, распланированный самими участниками, применившими при этом их новые знания в области архитектуры, процесса планирования, сроков и группового принятия решений.

В 2016 г. Фундація пражднує 50-літній юбілей со дня внесення центрального історичного ареала Саванни в Национальний Реєстр пам'ятників США [12]. В честь цього события місяць май был провозглашен «місяцем охорони культурного насліддя», в рамках которого прошло много достойных внимания мероприятий, например, фестиваль охорони культурного насліддя. В рамках фестиваля жители Саванни насладились воскресной тематической ярмаркой («Block Party»), раскинувшейся в рамках одного из кварталов центрального історичного ареала, посвященной углубленію знаній об історії і розвитку города (рис. 9). Шоу-палатки демонстрували техніки реконструкції кирпичной кладки, восстановления исторической столырки, ковки, лазерного сканирования; представітели містніх історических мест

и музеев проводили пригласительные презентации и раздавали литературу; играла живая музыка; желающие участвовали в конкурсах и головоломках,

а также голосовали монетками за лучший детский рисунок на тему «Это место имеет значение» (Pennies for preservation Poster Contest).



Рис. 9. Фестиваль «Block Party», на котором все желающие оставляли художественные надписи на тему «Какое значение имеет охрана архитектурного наследия для вас». Фотография автора

Для достижения поставленных целей ФИС осуществляет лекционно-просветительскую деятельность по памятникоохранной тематике (собрания, семинары, конференции, симпозиумы), доступную к посещению широкой публикой. К примеру, проводится курс лекций для риелторов, занимающихся исторической недвижимостью, дабы они, в свою очередь, могли делиться с потенциальными покупателями информацией о том, какие преимущества и выгоды имеет работа с недвижимостью, расположенной в границах исторических ареалов. Риелторов обучают архитектурным стилям, представленным в Саванне, экономическим стимулам, применяемым к поддержанию исторических зданий, административному процессу получения разрешений на проведения строительных работ и изменений на памятниках, методам уважительной реставрации и возможным способам реконструкции.

Ежегодно Фондация издает рапорт о проведенной работе (с финансовым отчетом), каждый сезон выпускается информационный бюллетень, рассылаемый в бумажном виде всем членам и спонсорам организации (он также доступен онлайн). ФИС принимает на стажировку молодых специалистов, проводит массу волонтерских программ, работает над переводом в электронный вид своего богатейшего архива газетных вырезок на тему охраны наследия города, начиная с 1956 г.

Ежегодно организовывается Марафон «Охраны наследия Саванны» (Race for Preservation), в котором принимают участие все желающие: маршрут спортсменов охватывает пять исторических ареалов, на всем протяжении трассы бегуны и зрители знакомятся с информацией о важности охраны памятников, а также некоторыми проектами текущей реставрации.

Уже несколько десятилетий Фондация организывает ежегодный конкурс (annual Preservation Awards program) среди физических лиц и организаций на лучший проект по ревитализации исторической недвижимости в городе, с публичной торжественной церемонией вручения сертификатов и подробной презентацией победителей, с детальным описанием достойных наследования проектов. Следует отметить, что качество проектов значительно возросло: в 2013 г. были присуждены 9, в 2014 г. – 11, в 2015 г. – 16 наград [www.myhsf.org]. Жюри конкурса состоит из местных экспертов в области архитектуры, градостроительства, дизайна, истории и смежных областей. Фондация продает почетные бронзовые знаки на фасад зданий-победителей, а также бронзовые информационные таблички с годом постройки исторического здания и именем архитектора / первого владельца для всех желающих [savannahnow.com].

Существует еще ряд отличительных наград, вручаемых ФИС: награда лучшему волонтеру года

(the Nichola Parker Coe Volunteer of the Year Award), самому выдаючомуся громадському активісту года, публічно виступаючому в захисту насліддя (Lee and Emma Adler Award for Preservation Advocacy) и другие.

Фундація пропагандує насліддя в ході всякого рода турів по городу, посвященних разным тематикам, длящихся 3-4 дня, на которые съезжаються туристы со всей Северной Америки и Канады. Например, тур по частным историческим домам с дегустацией вин. Но самое известное мероприятие с самой длинной историей (начиная с 1935 г.) – Тур по Домам и Садам (Tour of Homes and Gardens): частные дома и их сады, памятники архитектуры и ландшафтного дизайна, обычно недоступные для осмотра туристами, в течение тура открыты к посещению. Волонтеры (зачастую хозяева лично) проводят экскурсии: рассказывают о трудностях и успехах реставрации и поддержания исторической недвижимости, об истории, с показом старых фото и чертежей [savannahtourofhomes.org].

В 2015 г. Фондацией был выигран грант на проведение уникального научного исследования «Влияние исторического наследия на экономику Саванны без учета фактора туризма» [9], результаты которого доступны для свободного скачивания в Интернете на сайте организации. Исследование было сосредоточено на анализе преимуществ, которые дает охрана культурного наследия города, с точки зрения:

- создания новых рабочих мест («исторические районы Саванны составляют 8% от площади города, в них расположены 15% всех зданий, проживает 16% населения, которое платит 25% от общей суммы налогов, и в них сосредоточен 31% рабочих мест» [9, с. 3]);

- роста цен на недвижимость в исторических районах (средняя цена дома в национальном историческом ареале в 1968 г. составила 10 тыс. \$, в 2002 г. – 450 тыс. \$, на сегодняшний день – более 700 тыс. \$ [www.myhsf.org]);

- налоговых поступлений в казну города;

- финансов, потраченных на новое строительство по сравнению с объемом средств, выданных на реставрацию недвижимости в исторических районах.

В ходе исследования было обнаружено, что экономически более выгодно сохранять и использовать исторические здания, чем разрушать и строить новые. Научно обоснован факт: «сохранение культурного наследия позитивно влияет на жителей и является мощным двигателем экономики города» [9, с. 57].

Вовлечение общественности (Community involvement).

С 1959 г. ФИС работает с общепризнанным в США Оборотным фондом (Revolving Fund).

Впервые в стране Оборотный фонд был запущен в Чарльстоне, Южная Каролина, в середине 50-х гг. XX в., а Саванна стала следующим городом, перенявшим успешную инициативу. В американском словаре по охране культурного наследия термин «Оборотный фонд» имеет следующее определение: «источник кредитов или капитала для проектов развития, которые реинвестируют деньги в новые проекты, когда проект окупается» [2, с. 383].

ФИС собирает деньги для покупки исторической недвижимости, находящейся под угрозой разрушения (либо получает ее в подарок), стабилизирует и укрепляет, присоединяет пожизненный охранный сервитут (preservation easement) [2, с. 355], далее продает недвижимость ответственным за сохранение покупателям. Последующая реставрация мониторится Фондацией и должна отвечать национальным нормам по восстановлению исторической недвижимости – Secretary of Interior Standards for Rehabilitation. Вырученная от продажи здания сумма повторно используется Оборотным фондом для сохранения новой недвижимости. На сегодняшний день более 360 исторических построек [www.myhsf.org], расположенных во всех исторических ареалах города, получили новую жизнь благодаря продуктивной работе Оборотного фонда (рис. 10).

Фундация Исторической Саванны является сертифицированной организацией (section 501 (c) (3) of the Internal Revenue Code) по содержанию мощного инструмента охраны культурного наследия США – пожизненных охранных сервитутов на историческую недвижимость. Охранный сервитут – это добровольное соглашение между собственником имущества и профильной организацией, которое защищает значимые исторические, археологические или культурные ресурсы или их части (например, только фасад здания или интерьер), находящиеся в Национальном или Местном реестре памятников [4]. Этот механизм довольно гибкий, он может быть адаптирован под специфику ресурса, интересы собственника, а также цели защитной организации.

В американском словаре по охране наследия читаем: «Охранный сервитут – это рестрикционный акт на имущество, который ограничивает его дальнейшее развитие, чтобы сохранить полностью или частично современный внешний вид и / или функцию; может применяться к любому типу недвижимости, в том числе зданию, строению или архитектурно-ландшафтному объектам; как правило, сервитут передается или продается владельцем собственности сертифицированной памятнико-охранной организации» [2, с. 355]. ФИС «несет ответственность за регулярный контроль над состоянием исторической недвижимости, гарантирует, что ее состояние продолжает удовлетворять все положения сервитута» [11, с. 243]. Для этого

Фундация мониторит состояние всех исторических зданий с охранными сервитутами: с помощью волонтеров и стажеров, раз в год проводит натурное обследование для оценки внешнего вида недвижимости (easement inspection): фотофиксирует,

описывает текущее положение и отправляет владельцам в письменной форме рекомендации по ремонту и реставрации (рис. 11). В случае игнорирования замечаний владельцем Фундация накапливает письма без ответов и подает иск в суд.



Рис. 10. Пример «до-и-после» результата работы Оборотного фонда ФИС. Архив Фундации Исторической Саванны



Рис. 11. Пример письменного отчета (в центре – графическая, справа – описательная часть) о проведении мониторинга состояния исторической недвижимости Саванны (слева – с прикрепленным охранным сервитутом. Фотографии автора

В случае согласия собственника на покрытие исторического здания охранным сервитутом, что автоматически означает передачу определенных прав на собственность квалифицированной организации, собственник получает некоторые экономические поощрения от государства: налоговые льготы на имущество, необлагаемую налогом дарственную, одноразовые гранты на поддержание недвижимости в хорошем состоянии (Georgia State Historic Preservation Office,

[www.gashpo.org]).
 С 2015 г. Фундация участвует в программе по распределению одноразовых грантов (Façade grant program) на реставрацию фасадов памятников архитектуры вдоль центральной улицы (Broughton Street) национального исторического ареала Саванны [www.myhsf.org].
 С 1990 г. ФИС вместе с другими городскими организациями активно работает над ревитализацией главной коммерческой улицы

исторического центра Саванны Броутон Стрит.

Фундация Исторической Саванны постоянно приглашает всех желающих присоединиться к памятникоохранному движению, поддерживая финансово, волонтерским трудом либо любыми иными способами проводимые образовательно-просветительские мероприятия, лекции, семинары, мастер-классы, компании по инвентаризации культурного наследия города.

Выводы. Историческая Саванна сохранила свою самобытность, уникальное архитектурно-градостроительное наследие, найдя баланс между туристической выгодой и гармонией в социуме. На своем примере она обосновала, что сохранение объектов историко-культурного значения вполне возможно совместить с улучшением условий экономического развития. Все это стало возможным благодаря движению за сохранение памятников на местном уровне во главе с Фондацией Исторической Саванны.

Проведенный анализ истории развития, практической деятельности, особенностей и резуль-

татов продуктивной работы благотворительной частной организаций – ФИС, штат Джорджия – наглядно показывает, какую важную роль играет инициатива, идущая снизу, зародившаяся на местном уровне, в формировании и реализации культурной политики государства и, в частности, эффективной системы охраны и использования культурного наследия в Соединенных Штатах Америки.

Опыт Саванны демонстрирует, как сотрудничество государства, бизнеса и общественных структур может обеспечить реализацию успешной политики в сфере охраны исторической недвижимости города. Вполне понятно, что любой перенос международного опыта нельзя осуществлять простым механическим путем. Но, по крайней мере, его некоторые элементы могут найти применение в практике Украины или служить вдохновением для их последующей адаптации и развития, учитывая местную специфику культурного наследия и реалии системы охраны памятников.

1. Antoinette J. Lee (1992) *Past Meets Future: Saving America's Historic Environments*. Washington, D.C.: Preservation Press: 16.
2. Bucher William Ward III ed. (1996) *Dictionary of building preservation*. Preservation Press, published by John Wiley&Sons, Inc. New York: 21, 160, 355.
3. Conservation and Historic Preservation Easements, Washtenaw County Office of Strategic Planning, issued April 2009. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ewashtenaw.org>. – [Дата звернення: 19.04.2016.].
4. Conservation and Historic Preservation Easement Act, P.A. 197 of 1980 [MCL 399.251], and this act subsequently became a part of the Natural Resources and Environmental Protection Act, P.A. 451 of 1994, Subpart 11 [MCL 324.2140 – 324.2144].
5. Davenport House Museum. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.davenportmuseum.org>. [Дата звернення: 20.05.2016.].
6. Edmund Bacon (1974) *The Design of Cities*, New York: Viking Press.
7. Madson Ryan (2016). Savannah College of Art and Design. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://strelka.com/ru/magazine/2016/05/06/projective-preservation-a-manifesto-for-savannah>. – [Дата звернення: 10.05.2016.].
8. National Historic Preservation Act (NHPA) 1966 Public Law 89-665; 16 U.S.C. 470 et seq.
9. Rypkema Donovan, Paxton Briana (2015). *Beyond tourism. Historic Preservation in the Economy and Life of Savannah and Chatham County*. Historic Savannah Foundation, Inc.: 23.
10. Tourism's Impact on Savannah/Chatham County. Savannah Area Chamber of Commerce. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.savannahchamber.com/economic-development/tourism>. – [Дата звернення: 05.03.2016.].
11. Tyler Norman (2009). *Historic preservation: an introduction to its history, principles, and practice* / Norman Tyler, Ted J.Ligibel, Ilene R.Tyler. – 2nd ed. W.W. Norton&Company, Inc. New York ISBN: 978-0-393-73273-3.
12. United States National Register of Historic Places listings. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://en.wikipedia.org/wiki/United_States_National_Register_of_Historic_Places_listings. – [Дата звернення: 05.11.2015.].
13. Williams Robin (Apr 19, 2016). [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scad.edu/blog/paradoxical-savannah-small-city-big-role>. – [Дата звернення: 15.05.2016.].

РЕЗЮМЕ

ОХОРОНА КУЛЬТУРНОЇ СПАДЩИНИ МІСТА В АМЕРИКАНСЬКОМУ АСПЕКТІ (ДРУГА ПОЛОВИНА ХХ - ПОЧАТОК ХХІ століть): ДІЯЛЬНІСТЬ ФУНДАЦІЇ ІСТОРИЧНОЇ САВАННИ І МІСТА САВАННА (ШТАТ ДЖОРДЖІЯ)

Постригань У. (Лодзь, Польща)

Одна з найбільш актуальних світоглядних проблем практики міського розвитку пов'язана з подоланням суперечностей між необхідністю охорони архітектурної спадщини і завданнями реконструкції та модернізації історичного центру міста. Сучасні бурхливі темпи міського розвитку з кожним роком усе більше суперечать завданням охорони спадщини. Європейські міста з багатою культурною спадщиною у своєму розвитку постійно перебувають у пошуку балансу між індустріалізацією і туризмом, історією та реаліями повсякденного життя, досліджують способи планування прогресивного майбутнього, приймаючи і поважаючи минуле.

З метою виявлення нових ефективних методів і технологій охорони архітектурно-історичної спадщини на місцевому рівні в умовах швидкого міського розвитку автором даної статті вивчено на практиці американську систему охорони пам'яток. Дослідження здійснене під час роботи волонтером у Фундації Історичної Саванни (штат Джорджія, США) – некомерційної організації, яка з 1955 р. зберігає та охороняє нерухому культурну спадщину Саванни шляхом її популяризації, активного публічного захисту, освіти та залучення до процесу охорони архітектурної спадщини громадськості. Вивчення архівів і досвіду організації дозволило автору виявити безліч ефективних інструментів і механізмів, що застосовуються Фундацією для охорони історичної нерухомості. Серед них: Обіговий фонд, грантова програма «Фасад», охоронний сервітут, відмітні нагороди за зразково реалізовані проекти ревіталізації, а також створена Фундацією Архітектурно-наглядова рада.

В результаті понад шістдесятирічної роботи Фундації Історичної Саванни матеріальну і нематеріальну спадщину міста було врятовано. Збережено унікальне планування, особливу атмосферу Саванни та її своєрідну архітектуру. Виявлена турбота про історичну спадщину міста показала очевидні економічні переваги.

Ключові слова: Сполучені Штати Америки, історична нерухомість, некомерційна організація, залучення громадськості, Обіговий фонд, охоронний сервітут.

SUMMARY

PRESERVATION OF URBAN CULTURAL HERITAGE IN AMERICAN ASPECT (SECOND HALF OF 20th - BEGINNING OF 21st CENTURIES): ACTIVITY OF HISTORIC SAVANNAH FOUNDATION (STATE OF GEORGIA)

U. Postryhan (Lodz, Poland)

Nowadays, European cities with rich cultural heritage are looking for the balance between tourism, history and day to day life, seeking for ways of planning a progressive future while respecting the past.

In order to find new effective preservation methods and techniques on the local level under conditions of fast urban development, the author of this article has researched the American preservation system by volunteering at the Historic Savannah Foundation (Georgia, USA), a non-profit organization that works to preserve and protect Savannah's heritage through advocacy, education and community involvement since 1955. Studying the organization's archives and best practices has allowed the author to discover many successful preservation tools and mechanisms. Among them: Revolving Funds, Facade Grant Programs, Preservation Easement Programs, Preservation Awards, and the Architectural Review Board.

Due to the 60 years of Historic Savannah Foundation's active involvement, the historic city of Savannah was rescued and its uniqueness, sense of place and identity as a community were saved. It has shown the apparent economic benefits to historic preservation.

Keywords: United States of America, historic properties, non-profit organization, community involvement, Revolving Fund, Preservation Easement.

Надійшла до редколегії 22. 07. 2016 р.